

ग्रीक नागरिक कैसे बनें?

(ग्रीक नागरिकता हासिल करने के बारे में सरल निर्देश)*

	कौन आवेदन नहीं कर सकता है?	मैं कब आवेदन कर सकता हूँ?	कौन-कौन से दस्तावेज आवश्यक हैं?	मैं कहां आवेदन करूँ?	इसमें कितना खर्च आता है?	मुझे कानूनन, कितने समय तक निर्णय का इंतजार करना चाहिए?
गैर-EU देशों के नागरिकों के लिए	<ul style="list-style-type: none"> • जिनके पास आवास परमिट नहीं है या केवल अस्थायी परमिट है • ऐसे लोग जिन्हें, खास तरह के अपराधों के लिए, 6 महीने से अधिक की सजा हुई हो, या इरादतन किए गए अपराधों के लिए 1 वर्ष से अधिक की सजा हुई हो। 	<ul style="list-style-type: none"> • ग्रीस में 7 वर्ष के स्थायी और वैध आवास के बाद • ग्रीस में 3 वर्ष के स्थायी और वैध आवास के बाद, बशर्ते कि मेरा विवाह ग्रीक नागरिक से हुआ हो और उससे बच्चा हुआ हो। • यदि मेरा बच्चा कम आयु का है और उसके पास ग्रीक नागरिकता है (उन पर लागू नहीं होता जिन्हें ग्रीस के स्कूल में दाखिला लेने के कारण नागरिकता हासिल हुई हो), तो ग्रीस में 3 वर्ष के स्थायी और वैध आवास के बाद। • ग्रीस में 3 वर्ष के स्थायी और वैध आवास के बाद, यदि मैं शरणार्थी हूँ या ग्रीक अधिकारियों ने 	<ul style="list-style-type: none"> • मेरे अवास की नगरपालिका में "देशीयकरण की घोषणा"। • देशीयकरण का आवेदन • निम्न प्रकार के रूप में आवास परमिट: <ul style="list-style-type: none"> क) दीर्घ-कालिक आवासीय परमिट या अगली पीढ़ी का, ख) ग्रीक या EU नागरिकों के जीवन-साथियों, या कम उम्र के ग्रीक नागरिक के माता/पिता के लिए, ग) राजनीतिक शरणार्थी, या अधीनस्थ सुरक्षा युक्त, घ) राज्यहीन व्यक्ति के तौर पर • पासपोर्ट • यदि मैं विदेश में पैदा हुआ तो ग्रीक भाषा में अनूदित, अधिप्रमाणित जन्म प्रमाणपत्र/यदि मैं ग्रीस में पैदा हुआ, तो ग्रीक जन्म प्रमाणपत्र। • हाल के वर्षों के निजी कर ऑडिट। • सामाजिक सुरक्षा संख्या (A.M.K.A.) • ग्रीस और ग्रीक लोगों से मेरे संबंध को प्रमाणित करने वाले अन्य दस्तावेज 	<p>मैं जहां रहता हूँ उस क्षेत्र के विकेंद्रीकृत प्रशासन का नागरिक स्थिति निदेशालय (Directorate of Civic Status of the Decentralised Administration) में</p>	<ul style="list-style-type: none"> • पहली बार आवेदन के लिए 700 यूरो • दूसरी बार और उसके बाद हर बार के आवेदन के लिए 200 यूरो • यदि मैं शरणार्थी या राज्यहीन व्यक्ति हूँ तो पहली बार और उसके बाद हर बार के आवेदन के लिए 100 यूरो 	<p>1 वर्ष (व्यवहार में 2-4 वर्ष)</p>

		मुझे राज्यहीन व्यक्ति के रूप में मान्यता दी है।				
	कौन आवेदन नहीं कर सकता है?	मैं कब आवेदन कर सकता हूँ?	कौन-कौन से दस्तावेज आवश्यक हैं?	मैं कहां आवेदन करूँ?	इसमें कितना खर्च आता है?	मुझे कानून, कितने समय तक निर्णय का इंतजार करना चाहिए?
EU देशों के नागरिकों के लिए	<ul style="list-style-type: none"> ऐसे व्यक्ति जिनके EU नागरिक का पंजीकरण प्रमाणपत्र या स्थायी आवास प्रमाणपत्र नहीं है 	ग्रीस में 3 वर्ष के स्थायी और वैध आवास के बाद	<ul style="list-style-type: none"> मेरे आवास की नगरपालिका में "देशीयकरण की घोषणा"। देशीयकरण का आवेदन ग्रीस की पुलिस के अप्रवासन विभागों द्वारा 	मैं जहां रहता हूँ उस क्षेत्र के विकेंद्रीकृत प्रशासन का नागरिक स्थिति निदेशालय (Directorate of Civic	पहली बार और उसके बाद हर बार के आवेदन के लिए 100 यूरो	1 वर्ष (व्यवहार में 2-4 वर्ष)

	<ul style="list-style-type: none"> • ऐसे लोग जिन्हें, खास तरह के अपराधों के लिए, 6 महीने से अधिक की सजा हुई हो, या इरादतन अपराधों के लिए 1 वर्ष से अधिक की सजा हुई हो। 		<p>प्रदान किया गया, EU नागरिक का पंजीकरण प्रमाणपत्र या स्थायी आवास प्रमाणपत्र</p> <ul style="list-style-type: none"> • पासपोर्ट • यदि मैं विदेश में पैदा हुआ तो ग्रीक भाषा में अनूदित, अधिप्रमाणित जन्म प्रमाणपत्र/यदि मैं ग्रीस में पैदा हुआ, तो ग्रीक जन्म प्रमाणपत्र • हाल के वर्षों के निजी कर ऑडिट। • सामाजिक सुरक्षा संख्या (A.M.K.A.) • ग्रीस और ग्रीक लोगों से मेरे संबंध को प्रमाणित करने वाले अन्य दस्तावेज 	<p>Status of the Decentralised Administration) में</p>		
<p>अल्बानिया, तुर्की और पूर्व सोवियत संघ से अलग हुए राज्यों के सह-जातीय ग्रीक, जिनके पास विशेष पहचान पत्र (EDTO) है</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ऐसे व्यक्ति जिनके पास सह-जातीय ग्रीक (E.D.T.O.) का विशेष पहचान पत्र नहीं है • ऐसे लोग जिन्हें खास तरह के अपराधों के लिए 6 महीने से अधिक, या इरादतन किए गए अपराधों के लिए 1 वर्ष से अधिक की सजा हुई हो। • ऐसे व्यक्ति जो स्थायी रूप से ग्रीस में नहीं रहते 	<p>जब चाहें</p>	<ul style="list-style-type: none"> • देशीयकरण का आवेदन • सह-जातीय ग्रीक (E.D.T.O.) का विशेष पहचान पत्र • पासपोर्ट • अधिप्रमाणित और ग्रीक में अनूदित जन्म-प्रमाणपत्र • अधिप्रमाणित और ग्रीक भाषा में अनूदित, पारिवारिक स्थिति का प्रमाणपत्र (परिवार की कानूनी रजिस्ट्री)। 	<p>मैं जहां रहता हूं उस क्षेत्र के विकेंद्रीकृत प्रशासन का नागरिक स्थिति निदेशालय (Directorate of Civic Status of the Decentralised Administration) में</p>	<p>100 यूरो</p>	<p>1 वर्ष (व्यवहार में 1-2 वर्ष)</p>
	<p>कौन आवेदन नहीं कर सकता है?</p>	<p>मैं कब आवेदन कर सकता हूं?</p>	<p>कौन-कौन से दस्तावेज आवश्यक हैं?</p>	<p>मैं कहां आवेदन करूं?</p>	<p>इसमें कितना खर्च आता है?</p>	<p>मुझे कानूनन, कितने समय तक निर्णय का इंतजार करना चाहिए?</p>

<p>पूर्व सोवियत संघ से अलग हुए राज्यों के सह-जातीय ग्रीक, जिनके पास विशेष पहचान पत्र (EDTO) के लिए</p>	<p>ऐसे व्यक्ति जो सह-जातीय ग्रीक नहीं हैं</p>	<p>जब चाहें</p>	<ul style="list-style-type: none"> • सह-जातीय ग्रीक लोगों के लिए देशीयकरण का आवेदन या विशेष पहचान-पत्र (E.D.T.O) • पासपोर्ट • अधिप्रमाणित और आधिकारिक स्तर पर अनूदित, आवेदक और उनके माता-पिता के जन्म-प्रमाणपत्र • अधिप्रमाणित और आधिकारिक स्तर पर अनूदित, माता-पिता के विवाह-प्रमाणपत्र • अन्य दस्तावेज जो मेरी ग्रीक जातीय विरासत को साबित करते हों (अनिवार्य सैन्य-सेवा का पहचानपत्र, नागरिकता का प्रमाणपत्र, कौंसलीय पासपोर्ट, सोवियत प्राधिकरणों द्वारा जातीय पदनाम वाले दस्तावेज आदि) 	<p>मेरे निवास-स्थान वाले क्षेत्र के लिए अधिकृत ग्रीक कौंसलीय कार्यालय में</p>	<p>कोई शुल्क नहीं</p>	<p>निर्दिष्ट नहीं है</p>
<p>पूर्व सोवियत संघ से अलग हुए देशों के सह-जातीय ग्रीक लोगों के लिए जो 2 मई 2001 से पहले ग्रीस में बस गए हों, या पहले ही ग्रीक नागरिकता हासिल कर चुके माता-पिता या बच्चे हैं</p>	<p>ऐसे व्यक्ति जो 2 मई 2001 के बाद ग्रीस आए हों, और ग्रीक नागरिकता हासिल कर चुके सह-जातीय ग्रीक लोगों के माता-पिता या बच्चे नहीं हैं</p>	<p>जब चाहें</p>	<ul style="list-style-type: none"> • देशीयकरण का आवेदन • पासपोर्ट • आवेदक और उनके अभिभावकों के अधिप्रमाणित और आधिकारिक स्तर पर अनूदित जन्म-प्रमाणपत्र • माता-पिता के अधिप्रमाणित और आधिकारिक स्तर पर अनूदित विवाह-प्रमाणपत्र • मेरे माता-पिता को ग्रीक नागरिकता हासिल होने का निर्णय (सह-जातीय ग्रीक लोगों के बच्चों पर लागू) और माता-पिता की हालिया पारिवारिक स्थिति का प्रमाणपत्र, जो रजिस्ट्री वाली नगरपालिका से प्राप्त हुआ हो • अन्य दस्तावेज जो मेरी ग्रीक जातीय विरासत को साबित करते हों (अनिवार्य सैन्य-सेवा का पहचानपत्र, नागरिकता का प्रमाणपत्र, कौंसलीय 	<p>मैं जहां रहता हूं उस क्षेत्र के विकेंद्रीकृत प्रशासन का नागरिक स्थिति निदेशालय (Directorate of Civic Status of the Decentralised Administration) में</p>	<p>कोई शुल्क नहीं</p>	<p>निर्दिष्ट नहीं है</p>

			पासपोर्ट, सोवियत प्राधिकरणों द्वारा जातीय पदनाम वाले दस्तावेज आदि)।			
	कौन आवेदन नहीं कर सकता है?	मैं कब आवेदन कर सकता हूँ?	कौन-कौन से दस्तावेज आवश्यक हैं?	मैं कहां आवेदन करूँ?	इसमें कितना खर्च आता है?	मुझे कानूनन, कितने समय तक निर्णय का इंतजार करना चाहिए?
उन व्यक्तियों के लिए जिनके सह-जातय ग्रीक पूर्वज हों	ऐसे व्यक्ति जो स्थायी रूप से विदेश में रहते हैं और उन्हें ग्रीक नहीं माना जा सकता	जब चाहें	<ul style="list-style-type: none"> • देशीयकरण का आवेदन • कौंसल के सामने "देशीयकरण की घोषणा" • जिस देश में मेरा जन्म हुआ वहां से आपराधिक इतिहास की रिपोर्ट (आपराधिक रिकॉर्ड प्रमाणपत्र), जो अधिप्रमाणित और ग्रीक भाषा में अनूदित हो • पासपोर्ट • अधिप्रमाणित और आधिकारिक स्तर पर अनूदित, आवेदक का जन्म-प्रमाणपत्र • ग्रीक पूर्वज से मेरा संबंध सिद्ध करने वाले दस्तावेज 	मेरे निवास-स्थान वाले क्षेत्र के ग्रीक दूतावास या कौंसल-कार्यालय में	120 यूरो (कौंसलीय के शुल्क के अनुसार कीमत बढ़ सकती है)	1 वर्ष (व्यवहार में 1-2 वर्ष)

<p>उन व्यक्तियों के लिए जिनके पूर्वज ग्रीक नागरिक थे (नागरिकता का मनोनयन/दावा)</p>		<p>जब चाहें</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ग्रीक नगरपालिका के रिकॉर्डों में पूर्वज की रजिस्ट्री • ग्रीक पूर्वज से मेरा संबंध सिद्ध करने वाले दस्तावेज 	<p>ग्रीक दूतावास में या में जहां रहता हूं उस क्षेत्र के विकेंद्रीकृत प्रशासन का नागरिक स्थिति निदेशालय (Directorate of Civic Status of the Decentralised Administration) में</p>	<p>यदि ग्रीक दूतावास में आवेदन किया जाता है तो इसके लिए 100 यूरो कौंसिलीय शुल्क होता है</p>	<p>18 महीने</p>
<p>कौन आवेदन नहीं कर सकता है?</p>	<p>में कब आवेदन कर सकता हूँ?</p>	<p>कौन-कौन से दस्तावेज आवश्यक हैं?</p>	<p>में कहां आवेदन करूं?</p>	<p>इसमें कितना खर्च आता है?</p>	<p>मुझे कानूनन, कितने समय तक निर्णय का इंतजार करना चाहिए?</p>	

<p>उन लोगों के लिए जिन्होंने ऐसे स्कूल में पढ़ाई की हो जहां ग्रीस का अनिवार्य पाठ्यक्रम लागू होता हो</p>	<ul style="list-style-type: none"> • जिनके पास आवास परमिट नहीं है या केवल एक अस्थायी परमिट है • ऐसे लोग जिन्हें खास तरह के अपराधों के लिए 6 महीने से अधिक, या ऐसे अपराधों के लिए 1 वर्ष से अधिक की सजा हुई हो जो इरादतन किए गए हों। • ऐसे व्यक्ति जिन्होंने अवयस्क होने पर 6 या 9 स्कूल वर्ष पूरे किए हों और अब वे 21 वर्ष से अधिक उम्र के हैं • ऐसे व्यक्ति जिन्होंने अपने 23वें जन्मदिन के बाद 6 या 9 स्कूल वर्ष पूरे किए हैं • ऐसे व्यक्ति जिन्होंने 18 वर्ष की उम्र के बाद और 23 वर्ष के होने से पहले 6 या 9 स्कूल वर्ष पूरे किए हों, लेकिन उनकी स्कूली पढ़ाई 3 वर्ष पहले पूरी हो चुकी है • जब ग्रीस की यूनिवर्सिटी से स्नातक (AEI या TEI) करने के बाद से 3 वर्ष से अधिक का समय बीत चुका हो। 	<p>मेरे द्वारा प्राथमिक और माध्यमिक शिक्षा स्तर पर 9 स्कूल वर्ष सफलतापूर्वक पूरे कर लेने के बाद, या</p> <p>माध्यमिक शिक्षा स्तर पर 6 स्कूल वर्ष पूरे करने के बाद या</p> <p>ग्रीक हाई स्कूल (Lykio) और ग्रीक यूनिवर्सिटी (AEI or TEI) दोनों से स्नातक पूरा करने पर</p>	<ul style="list-style-type: none"> • घोषणा - ग्रीक नागरिकता हासिल करने के लिए आवेदन • प्राथमिक और माध्यमिक शिक्षा के परिधीय निदेशालय द्वारा जारी स्कूल उपस्थिति प्रमाणपत्र। • आवास परमिट • यदि मैं विदेश में पैदा हुआ हूँ, तो अधिप्रमाणित और ग्रीक में अनूदित, जन्म प्रमाणपत्र। • यदि मैं ग्रीस में पैदा हुआ हूँ, तो नगरपालिका का जन्म प्रमाणपत्र। • पासपोर्ट • मेरे नाम और उपनाम का ग्रीक भाषा में रूपांतरण किए जाने के बारे में वैकल्पिक "सत्यनिष्ठ घोषणा"। यह केवल उन पर लागू होता है जो 18 वर्ष से अधिक उम्र के हैं और यह बदलाव करना चाहते हैं। 	<p>मैं जहां रहता हूँ उस क्षेत्र के विकेंद्रीकृत प्रशासन का नागरिक स्थिति निदेशालय (Directorate of Civic Status of the Decentralised Administration) में</p>	<p>100 यूरो</p>	<ul style="list-style-type: none"> • यदि आवेदन जमा करने के समय में 18 वर्ष से कम उम्र का हूँ तो 6 महीने (व्यवहार में 1 वर्ष - 18 महीने) • यदि आवेदन जमा करने के समय में 18 वर्ष से अधिक उम्र का हूँ तो 1 वर्ष (व्यवहार में 1 वर्ष - 18 महीने)
--	--	---	--	---	-----------------	---

	कौन आवेदन नहीं कर सकता है?	मैं कब आवेदन कर सकता हूँ?	कौन-कौन से दस्तावेज आवश्यक हैं?	मैं कहां आवेदन करूँ?	इसमें कितना खर्च आता है?	मुझे कानून, कितने समय तक निर्णय का इंतजार करना चाहिए?
<p>उन लोगों के लिए जिनका जन्म ग्रीस में हुआ है और जिन्होंने ऐसे स्कूल में पढ़ाई की हो जहां ग्रीस का अनिवार्य पाठ्यक्रम लागू होता हो</p>	<ul style="list-style-type: none"> जब माता-पिता दोनों में से किसी के पास आवास परमिट ना हो या उनके पास केवल अस्थायी आवास परमिट हो जब नाबालिग के माता-पिता में से कोई भी नाबालिग के जन्म के पहले, आवास परमिट के साथ 5 वर्ष से अधिक समय से ग्रीस में नहीं रह रहा हो, और ना ही नाबालिक के जन्म के पहले और बाद में, कुल 10 वर्षों से अधिक समय से आवास परमिट के साथ ग्रीस में नहीं रह रहा हो। 	<p>प्राथमिक स्कूल के 1 ग्रेड में नामांकन से।</p>	<ul style="list-style-type: none"> घोषणा - ग्रीक नागरिकता हासिल करने के लिए आवेदन ग्रीस के नगर निगम में जन्म पंजीकरण माता-पिता का विवाह प्रमाणपत्र, जो अधिप्रमाणित और ग्रीक भाषा में अनूदित हो, या विवाह ग्रीस में हुआ हो नगरपालिका में विवाह का पंजीकरण हो। माता-पिता के आवास परमिट। माता-पिता में से कम से कम एक के पास इन परमिट्स में से जारी किया गया कोई एक परमिट हो: दीर्घकालिक आवास के लिए, दूसरी पीढ़ी के लिए, अनिश्चित काल के लिए, 10 वर्ष के लिए, शरणार्थियों के लिए, अधीनस्थ सुरक्षा स्थिति वाले लोगों के लिए, राज्यहीन व्यक्तियों के लिए और EU नागरिकों के लिए माता-पिता के आधिकारिक स्तर पर अनूदित पासपोर्ट। प्राथमिक स्कूल के ग्रेड 1 में बच्चे के नामांकन और उपस्थिति का प्रमाणपत्र। यह स्कूल के निदेशक द्वारा जारी किया जाता है। 	<p>मैं जहां रहता हूँ उस क्षेत्र के विकेंद्रीकृत प्रशासन का नागरिक पंजीयन निदेशालय (Directorate of Civil Registry of the Decentralised Administration) में</p>	<p>100 यूरो</p>	<p>6 महीने (व्यवहार में लगभग 1 वर्ष)</p>

* नागरिकता प्रक्रिया का वर्तमान संविधानिक ग्रीक लोकपाल (Greek Ombudsman) ने मिनिस्ट्री ऑफ इंटीरियर (Ministry of Interior) के नागरिकता निदेशालय (Citizenship Directorate) के सहयोग से तैयार किया है। यह प्रासंगिक कानून का सारांश है और इस वजह से इसमें सभी मौजूदा विशेष मामले, अपवाद और संक्रमणकालीन विनियम शामिल हैं। अधिक जानकारी के लिए आपको स्थानीय विकेंद्रीकृत प्रशासन का नागरिक पंजीयन निदेशालय (Directorate of Civil Registry of Decentralized Administration) से संपर्क करना चाहिए